

Treinamento de conformidade em Direitos civis para o Ano fiscal de 2024

Programa de Alimentação para Crianças e Adultos (CACFP)





Finalidade deste treinamento

- Compreender os fundamentos dos requisitos dos Direitos civis do Programa de Alimentação para Cuidados de Crianças e Adultos (CACFP)
- Concluir o treinamento anual necessário para conformidade com os Direitos civis



,



Introdução aos Direitos civis

Definições de Direitos civis, requisitos do USDA e quem está protegido pelas políticas federais e estaduais

3



Fundos federais e Direitos civis

- O Departamento de Agricultura dos Estados Unidos (USDA) proíbe a discriminação em todos os seus programas e atividades.
- Como parte de seu contrato do CACFP, você DEVE garantir à agência estadual que cumprirá todos os requisitos de Direitos civis.



4

The USDA prohibits discrimination in all of its programs and activities, which includes CACFP. This means that the USDA must ensure that public funds are not spent in a way which encourages, subsidizes, or results in discrimination.

Therefore, if you are receiving federal funds through CACFP you need to assure that your organization is meeting all civil rights requirements. This is part of the contract you sign when you become a CACFP sponsor.

Direitos civis e discriminação

- Direitos civis:
 - O direito de não sofrer discriminação
- · Discriminação
 - O ato de diferenciar uma pessoa ou grupo de pessoas de outras, seja intencionalmente, por negligência ou pelo efeito ou falta de ações baseadas em <u>classes protegidas</u>

!

So, what exactly are civil rights? Civil rights are the right to freedom from discrimination.

Discrimination is defined as, "the act of distinguishing one person or group of persons from others, either intentionally, by neglect, or by the effect of actions or lack of actions based on their protected classes."

Classes protegidas

- Federal
 - Raça
 - Cor
 - Nacionalidade
 - Idade
 - Sexo
 - · Identidade de gênero
 - Orientação sexual
 - Deficiência

- Massachusetts
 - · Classes federais. MAIS:
 - Religião

The definition of discrimination from the previous slide included the phrase "protected classes". So, what are protected classes? A protected class is any person, or group of people, who have characteristics for which discrimination is prohibited.

Federal policy identifies six protected classes; these classes are race, color, national origin, age, disability, and sex including gender identity and sexual orientation. In addition to the six national classes, Massachusetts has one additional protected class—religion.

USDA programs must be delivered equitably to all people. Program staff and recipients must be made aware of the protected classes and their civil rights responsibilities in your organization and in the operation of CACFP.

6



Declaração de antidiscriminação

Now that we have discussed what discrimination is, and who are covered under protected classes, let's discuss the nondiscrimination statement and how we communicate these rights out to our program participants and communities.



Declaração de antidiscriminação atual do

De acordo com a legislação federal de Direitos civis e os regulamentos e políticas de Direitos civis do Departamento de Agricultura dos EUA (USDA), esta instituição está proibida de discriminar com base em raça, cor, nacionalidade, sexo (incluindo identidade de gênero e orientação sexual), deficiência, idade, ou represália ou retaliação por atividades anteriores relacionadas a Direitos civis.

As informações do programa podem ser disponibilizadas em outros idiomas além do inglês. Pessoas com deficiências que necessitem de formas alternativas de comunicação para obter informações sobre o programa (por exemplo, Braille, letras grandes, fita de áudio, Língua de sinais americana (ASLI) devem entrar em contato com a agência estadual ou local responsável que administra o programa ou com o TARGET Center do USDA pelo número de telefone: (202) 720-2600 (voz e TTY (teletipo)) ou entrar em contato com o USDA pelo Serviço de retransmissão federal pelo número de telefone: (800) 877-8339.

Para registrar uma queixa de discriminação sofrida no programa, o Reclamante deve preencher o Formulário AD-3027, Formulário de queixa de discriminação no programa do USDA, que pode ser obtido neste link: https://www.usda.gov/sites/default/files/documents/USDA-OASCR%20P-Complaint-Form-0508-0002-508-11-28-17Fax2Mail.pdf, de qualquer escritório do do USDA, ao ligar para o número de telefone de secrição do suposta ação discriminatória com detalhes sufficientes para informar a Secretária Assistente de Direitos Civis (ASCR) sobre a natureza e a data da alegada violação dos Direitos civis. O formulário ou carta AD-3027 deve ser equidad ao LISDA extra participada dos Direitos civis. O formulário ou carta AD-3027 deve ser equidad ao LISDA extra participada dos Direitos civis. enviado ao USDA por:

Correio: U.S. Department of Agriculture Office of the Assistant Secretary for Civil Rights 1400 Independence Avenue, SW Washington, D.C. 20250-9410; ou

Fax: (833) 256-1665 ou (202) 690-7442; ou

E-mail: Program.Intake@usda.gov

Esta instituição é uma provedora de oportunidades iguais.



This is the current USDA nondiscrimination statement; all of your program documents should include this year's statement on any items that will be printed so that it is considered up-to-date.



Declaração de antidiscriminação em seu site

- Inclua a <u>Declaração de antidiscriminação do USDA</u>
 em todos os documentos e informações essenciais
 produzidos para o público, incluindo páginas iniciais do
 programa e sites de subdestinatários
 - Um hiperlink direto para a declaração digital de antidiscriminação (não uma declaração curta) pode ser usado em sites
- A declaração curta de antidiscriminação <u>não pode</u> ser usada em documentos essenciais



9

As a sponsor, you must link or post the full USDA nondiscrimination statement on all vital documents and information produced for the public, including program home web pages, and subrecipient webpages.

A direct hyperlink to the full statement may be used on web pages You must directly link to the statement



Declaração de antidiscriminação e documentos do seu programa

- Para todos os documentos do programa que mencionem o CACFP:
 - A declaração de antidiscriminação deve ter o mesmo tamanho e fonte que a menor fonte do documento.
 - · A formatação da declaração não pode ser alterada.
 - Exceção: "Esta instituição é uma provedora de oportunidades iguais."



10

In addition to your website, review all of your organization's documents to identify those that mention CACFP. Include the CACFP Nondiscrimination statement on documents that mention CACFP in at least the same size font as the smallest font on the document.

So, for example, you have a flyer advertising the CACFP program and some of the text is size 18 font and some of the text is size 11 font. You will need to put the nondiscrimination statement on the flyer at a minimum of size 11 font. If you have questions about specific documents, please contact your ESE consultant.

By putting this information on your CACFP documents it gives participants the information on how to file a complaint if they are too intimidated to ask someone in your organization.

Please also note that the formatting of this statement may not be changed but if the full statement does not seem practical to add to a smaller item like a magnet or pen, you can use the shortened version of this statement "This institution is an equal opportunity provider".



Pôster "Justiça para todos"



- Exiba o pôster Justiça para todos em todos os seguintes locais:
 - Áreas de serviço e preparação de alimentos
 - Áreas de consumo de alimentos
 - Escritórios administrativos



11

Another important document that ensures the nondiscrimination statement is available to all CACFP participants is the "And Justice for All Poster" from the USDA.

You must display the "And Justice for All" posters anywhere CACFP is administered. This includes meal sites, administrative offices and in areas where food is prepared. You want to ensure the poster is easily visible in areas where parents or participants routinely have access.

MA DESE will provide sponsors with new posters to hang in their centers when they are received from USDA



Modificações razoáveis

Como atender às necessidades dos participantes do programa

12

In that first section we addressed what civil rights are, and who is protected from discrimination. In this section, we will discuss how programs are expected to make reasonable modifications to their program sites in order to meet the needs of program participants who may be part of a protected class.



Modificações razoáveis: deficiência

- Os programas são <u>obrigados</u> a fazer substituições de refeições para participantes com deficiências, quando a deficiência restringir a dieta
- · Isso pode incluir:
 - Oferecer opções de alimentos alternativos para pessoas com alergia
 - · Alterar a consistência de um alimento
 - Oferecer apoio no serviço de refeições



3

In our discussion of protected classes we saw that one nationally-protected class is individuals with a disability.

As an individual's disability may impact their diet or nutritional needs, the USDA **requires** that program operators make reasonable modifications to the meal, including providing special meals at no additional cost, to accommodate someone with a disability. Meal modifications may include offering an alternative to a food that a child is allergic to, altering the consistency of a food component to facilitate feeding, or supporting the child during the meal service so they may participate in the meal.



Definição de deficiência

- Definição de deficiência do FNS:
 - Deficiência mental ou física que limita uma ou mais "atividades importantes da vida"
- Deficiência e CACFP
 - A alimentação e a digestão são consideradas atividades importantes da vida e, portanto, déficits nelas são considerados deficiências



14

A disability is defined as a mental or physical impairment which *limits* one or more "major life activity" – [the impairment] does not need to be life threatening to constitute a disability."

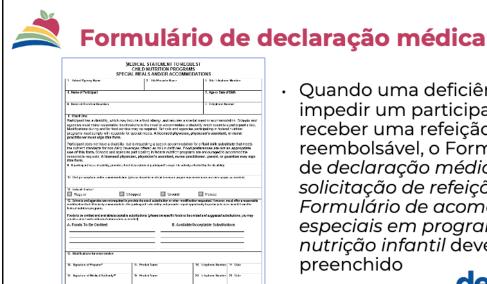
Under this definition, eating and digestion are considered major life activities, and therefore an impairment to eating or digestion could be considered a disability. That means that food allergies, such as lactose intolerance, may be considered disabilities and must be accommodated for when a written statement is provided stating that the participant has a disability.



If a participant has a disability, it's usually possible to accommodate this disability while staying within the meal pattern. For example, if an individual were allergic to apples, and that was part of the posted snack item at your program that day, instead of an apple you could offer an orange or another fruit or vegetable. This way, the disability is accommodated for, and the snack still meets the meal pattern for a reimbursable meal.

However, if it is not possible for a meal or snack to meet the meal pattern because of a disability, a medical statement MUST be on file in order for you to be reimbursed for that meal.

If a disability impacts the ability to adhere to the meal pattern, the disability must be supported by a written statement from a licensed healthcare professional in order for that meal to be reimbursable.



Quando uma deficiência impedir um participante de receber uma refeição reembolsável, o Formulário de declaração médica para solicitação de refeições e/ou Formulário de acomodações especiais em programas de nutrição infantil deve ser preenchido MASSACHUSETTS
Department of Elemental
and Secondary Education

To document a disability, a child must have a completed and signed "Medical Statement to Request Special Meals and/or Accommodations in Child Nutrition Programs" form, which is available in the document and reference library.

The Medical Statement form asks a medical authority to:

- Identify the major life activity affected by the disability
- Identify the prescription or accommodation to be made to meet the individual's needs
- Specify not only what food(s) should be omitted, but what are acceptable substitutions for that individual

This form must be signed by a medical authority



Proficiência limitada em inglês (LEP)

Como atender às necessidades dos participantes do programa

17

Language is also an important part of program accessibility. We will now briefly touch on how to ensure that your program is taking the necessary steps to support individuals with Limited English Proficiency, or LEP.



Proficiência limitada em inglês (LEP) e acesso a idiomas

- As barreiras de idiomas, incluindo a Proficiência limitada em inglês (LEP), são uma fonte potencial de discriminação
- As instituições são responsáveis por tomar medidas razoáveis para assegurar um acesso significativo às pessoas com LEP aos seus programas e atividades



18

Next, we are going to discuss another part of your program which may require reasonable accommodations. Language or communication barriers may be considered potentially discriminatory actions. CACFP program operators are required to take reasonable steps to ensure access to their programs by individuals with limited English proficiency or LEP.



Assistência de idiomas – medidas razoáveis

- Quais são as "medidas razoáveis" para um acesso significativo?
 - Número ou proporção de pessoas com LEP elegíveis a serem atendidas ou com probabilidade de serem encontradas
 - · Há quantas pessoas com LEP na população geral elegível?
 - Quantas pessoas provavelmente com LEP existem na área de serviço do seu programa?
 - · Frequência de contato com o programa
 - Com que frequência os indivíduos com LEP contatam o seu programa?
 - · Natureza do programa
 - Que tipo de programa você está oferecendo?
 - Recursos disponíveis
 - Que recursos estão disponíveis para os indivíduos e quais seriam os custos para disponibilizar mais recursos?
 - Os recursos podem incluir: serviços de interpretação, capacidade de tradução de documentos



19

What are considered reasonable steps? There are four main questions to consider when determining what is "reasonable" for your program:

- Numbers: How many individuals (or what proportion of individuals) with limited English proficiency do you encounter in your general eligible population for the program? How many individuals are likely to be encountered within your program's service area that are LEP?
- Frequency: How often do you come into contact with individuals with limited English proficiency?
- Nature of program: What is the nature of your program, and how important is it?
- Available resources: What resources are available to the recipient, and what would it cost to make resources available?



Queixas de discriminação

Processo para receber ou apresentar queixas de Direitos civis

Now that we had discussed protected classes and some potential sources of discrimination, let's now talk about the process for receiving or filing a compliant related to civil rights.



Queixas de Direitos civis: apresentação de fatos

- Os indivíduos têm o direito de registrar uma queixa
 - A publicação pública do processo de registro de queixas faz parte do sistema obrigatório de notificação pública
- Nunca desincentive o registro de queixas
- As queixas podem ser verbais ou escritas
- As queixas devem ser feitas no prazo de 180 dias após a suposta ação
- As queixas são enviadas ao USDA ou DESE (Departamento de Ensino Fundamental e Ensino Médio) de Massachusetts com base no tipo de queixa



21

If a participant, potentially eligible person, or any individual who comes into contact with the CACFP program feels that their civil rights have been violated in any way, they have the right to file a civil rights complaint. You should <u>never</u> discourage an individual from filing a complaint.

As an recipient of federal funds, you are required to have a publicly posted complaint filing process, which is specified in the nondiscrimination statement.

Discrimination complaints can be made either verbally or in writing. But must be submitted to the appropriate agency within 180 days from the alleged action of discrimination.

Queixas de Direitos civis: Processo federal x estadual

- Apresentar uma queixa por violação contra uma classe protegida <u>federal</u>
 - Uma queixa citando uma classe protegida pelo governo federal (raça, cor, nacionalidade, sexo, deficiência e/ou idade) deve ser apresentada
 - diretamente pelo Serviço de alimentação e nutrição (FNS) do USDA
- Apresentar uma queixa por violação contra uma classe protegida <u>estadual</u>
 - Uma queixa citando qualquer classe protegida pelo estado (religião) pode ser apresentada à <u>Divisão do Sistema de</u> <u>Resolução de Problemas do</u> <u>DESE de Massachusetts</u>
 - Todas as queixas de Direitos civis recebidas no DESE de Massachusetts serão registradas e encaminhadas ao USDA

22

As mentioned on the previous slide, the complaint can be sent to either the USDA or MA DESE, based on the type of alleged discrimination. If an individual is filing a complaint citing discrimination against a FEDERALLY protected class, which include— race, color, national origin, sex— including gender identity and sexual orientation, disability, and/or age— then this complaint must be filed directly with the USDA Food and Nutrition Services.

If an individual is filing a complaint citing discrimination against a STATE protected class, which include—religion, then this complaint would be filed with the MA DESE Problem Resolution System Office. Please note that all civil right complaints received by the MA DESE, regardless of impacted affected class, will be logged and forwarded to the USDA.

Como registrar uma queixa de Direitos civis

- Registro de queixa federal
 - <u>Declaração de</u> antidiscriminação do USDA
 - O site de Direitos civis do USDA inclui instruções para o registro, incluindo como acessar um formulário de queixa e recursos para indivíduos que possam precisar de assistência.
- Registro de queixa estadual
 - <u>Declaração de</u> <u>antidiscriminação do USDA</u>
 - O site de Direitos civis do FNP do DESE de Massachusetts inclui instruções para o registro, incluindo como acessar um formulário de queixa e recursos para indivíduos que possam precisar de assistência.

23

When filing a complaint either directly with the USDA or with MA ESE, there are a few important things to know.

- First, regardless of filing a Federal or State complaint, you should provide the individual with a copy of the non-discrimination statement (linked here from the DESE website).
- Next, discrimination complaints can be made either verbally or in writing. On the USDA civil rights website, which is linked on the left side of this slide, there is an outline what information must be included in a complaint letter. If an individual would rather complete a complaint form than file a letter, they can contact the email address listed on that website to receive a copy of the form. Individuals may send their complaint in via email or traditional mail.
- If an individual if filing a complaint with MA ESE, the civil rights website (which is linked on the right-hand side of this slide) provides the address to which complaints can be sent. Again, individuals may send their complaint in via email or traditional mail.

- Both websites provide resources for individuals with language proficiency limitations, or other disabilities which impact their communication of program information.
- Again, regardless of which format they choose to use, or to which agency they're sending their complaint, the complaint must be filed within 180 days of the alleged discrimination action.



Gestão de queixas: resolução de conflitos

- Os indivíduos têm o direito de registrar uma queixa.
- Consulte o manual da sua organização para conhecer as políticas elaboradas de antidiscriminação.
- Em qualquer conflito, busque ajuda, especialmente se houver ameaças ou possibilidade de violência.



24

We understand that receiving a complaint can be a stressful or confusing time for either a sponsor or provider. If you have received notice that someone connected to your program feels their civil rights have been violated, it is important to know how to respond:

- First, remember that any individual who encounters your CACFP program has a right to file a complaint.
- In any conflict situation, make sure to get help; this is especially important if there are threats made or if violence is possible
- When appropriate, refer participants and their families to your handbook so they may see your written policies on non-discrimination.



Atendimento ao cliente e resolução de conflitos

Prestar um serviço de qualidade a todos que tem contato com o CACFP

Next, let's talk about the providing quality customer service for all individuals who come into contact with the CACFP.



Atendimento ao cliente

- Um atendimento ao cliente adequado reduz a chance de receber queixas de discriminação.
- Em todos os aspectos da sua programação, seja cortês e atencioso.
- · Seja educado e paciente com os participantes e responsáveis.
- Ouça e faça perguntas.
- Tenha empatia.
- Treine a equipe no atendimento ao cliente e na resolução de conflitos.



26

Providing quality customer service reduces or eliminates the chances of receiving a discrimination complaint. In all aspects of your programming, be courteous and thoughtful to participants and their families or guardians. This includes being polite and patient with individuals as they may ask you many questions about how the program works and what is available to them. Allow them to ask questions and listen to their concerns.

When possible, be empathetic to their needs. Sometimes it is hard to understand that people may not know the rules or understand how these programs work. Individuals may feel uncomfortable in asking questions or asking for help.

Organizations that provide training on customer service and conflict resolution are more sensitive to civil rights issues and compliance.



Revisão de conformidade e treinamento de Direitos civis

O que esperar, como se manter preparado

Now let's discuss about the compliance review process.

Revisão de conformidade dos Direitos civis

- Requisito
 - A conformidade com os Direitos civis deve ser avaliada em todos os níveis da sua organização.
 - As <u>Instruções do FNS 113-1</u> fornecem informações completas sobre o processo de revisão e os requisitos de conformidade.
- Como fazer
 - Documentar todos os exemplos identificados de não conformidade com os Direitos civis.
 - Comunicar essas descobertas à agência estadual.
 - Interromper imediatamente quaisquer ações discriminatórias.
 - Implementar medidas corretivas imediatamente.

28

Even without any civil rights complaints, organizations must have their civil rights compliance assessed at all levels. This process occurs during the regular review process, and is referred to as a compliance review.

As sponsors, you are responsible for reviewing your program sites' documents, policies, and procedures to determine that they are being administered in accordance with civil rights requirements. When performing a compliance review, you should document all identified examples of civil rights non-compliance. Communicate these findings to the state agency and your staff. Most importantly, make sure that your sites stop any discriminatory actions right away. Any civil rights related findings must have a related corrective action implemented immediately.

The state will also be responsible for regularly assessing the policies and practices of sponsors.



Conformidade do programa: Treinamento de Direitos civis

- · Treinamento necessário:
 - As instituições devem treinar todos os funcionários em Direitos civis pelo menos uma vez por ano.
 - Este treinamento deve ser oferecido além das duas
 (2) horas exigidas do treinamento anual do CACFP.



29

Sponsors are required to train all staff on civil rights annually. You must also train new employees as you hire them throughout the year.



Coleta e uso de dados

Requisitos de coleta de dados

Finally, we are going to discuss the data that are collected under civil rights and what the data are used for.



Processo de coleta de dados sobre Direitos civis

- O USDA divulgou um memorando que afeta permanentemente os requisitos de Direitos civis para programas de nutrição infantil.
- O memorando revogou a exigência de realizar uma observação visual e a identificação dos participantes como parte da exigência de coleta de dados dos Direitos civis.
- Os programas devem utilizar outros métodos para coletar dados de discriminação racial e étnica dos participantes do programa.
 - Como, a partir dos formulários de benefícios de refeição, dados de outros programas etc.

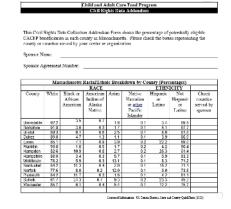


31

USDA has released a memo which rescinds the requirement for sponsoring organizations to complete a visual observation of a meal service at sites to get a breakdown of the racial and ethnic identities of the participants in the program.



Formulários de coleta de dados sobre Direitos civis



- Em vez de realizar uma observação visual, os patrocinadores devem identificar a(s) comunidade(s) em que atuam
- Todos os patrocinadores, independentemente do número de locais patrocinados, preencherão o mesmo formulário de anexo
- Os dados sobre Direitos civis são enviados anualmente com o pacote de inscrição do CACFP



32

FNP has removed the visual observation component of the civil rights data collection compliance packet document. Instead, all sponsors will be completing the data addendum form. This form will collect information on all the county(ies) in which the Sponsor operates.



Pesquisa de conclusão

- Para receber seu certificado de conclusão do treinamento, use este link: https://survey.alchemer.com/s3/7440900/FY24-CACFP-Civil-Rights-Training
- · Esta pesquisa solicitará:
 - Nome
 - E-mail
 - Organização
 - Número do contrato



33

Thank you all so much for your attention during this training. In order to receive credit for taking this course, we are asking you to complete a short questionnaire available through the link on this slide (https://survey.alchemer.com/s3/7440900/FY24-CACFP-Civil-Rights-Training).

At the end of this survey you will see a certificate of completion; be sure to print this page off so you can keep it for your records.



Obrigado!



Para consultas gerais, envie um e-mail para: <u>Nutrition@doe.mass.edu</u> Contatos do DESE:

Katie Howard: KaitlynM. Howard@mass.gov ou 781-338-6460

Hannah Liffers: <u>Hannah.E.Liffers@mass.gov</u> ou 781-338-6485

Shannon Raymond: Shannon.Raymond@mass.gov ou 781-338-6471

Irene Sedlacko: <u>Irene Sedlacko@mass.gov</u> ou 781-338-6458

Sally Teixeira: SallyM, Teixeira@mass.gov ou 781-338-6304

Kristen Torres Powers: Kristen Torres@mass.gov ou 781-338-6453

34